

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1. (Cancelled).
2. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 16, wherein said redirecting structure comprises a refractive redirecting portion.
3. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 2, wherein the redirecting structure comprises a substantially flat surface portion.
4. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 16, wherein the redirecting structure is formed as part of an objective lens system in the optical system.
5. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 16, wherein the redirecting structure is formed on a surface of a lens element.
6. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 5, wherein the redirecting structure is a non-rotationally symmetric variation in a surface of the lens element.

7. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 5 or 6, wherein the redirecting structure comprises a surface portion which is inclined with respect to a surrounding lens surface of the lens element.

8. (Previously Presented) The optical scanning device as claimed in claim 16, wherein the redirecting structure covers less than 5% of a cross-sectional area of a radiation beam.

9-10. (Cancelled).

11. (Currently Amended) The optical scanning device as claimed in claim ~~10~~16, wherein said second portion of the redirecting structure and said reflective portion are formed as a single structural element.

12. (Currently Amended) The optical scanning device as claimed in claim 11, wherein inclinations α and β of said first and second portions, respectively, of the redirecting structure are as follows:

5
$$\beta = \alpha \frac{(n+1)}{(n-1)}$$

where n is a refractive index of the redirecting structure.

13. (Currently Amended) The optical scanning device as claimed in claim ~~10~~16, wherein the detection system comprises a single

position sensitive detector for detecting both the ~~redirected~~
beamreflected second part and the reflected main beam part.

14. (Currently Amended) The optical scanning device as claimed
in claim ~~10~~16, wherein said optical scanning device further
comprises a first radiation source generating a first radiation
beam of a first wavelength and a second radiation source generating
5 a second radiation beam of a different second wavelength, and
wherein the reflective portion is selectively reflective in
relation to one of the first and second wavelengths.

15. (Currently Amended) The optical scanning device as claimed
in claim 14, wherein the radiation source generating the second
beam is selectively modified in intensity to vary the relative
intensities of the ~~redirected beam~~reflected second part and the
5 reflected main beam part.

16. (Currently Amended) An optical scanning device for scanning
an optical record carrier by means of a radiation beam, said
optical scanning device comprising:

an optical system for directing said radiation beam to an
5 information layer of the optical record carrier, said optical
system comprising means for focusing at least a main part of said
radiation beam to a spot on said information layer, and a
redirecting structure for redirecting a second part of said
radiation beam other than said main part along a path to said

10 information layer different from a path of said main part of said
radiation beam, said optical system further receiving and directing
a reflected radiation beam, reflected from said information layer,
inclusive of a reflected main part corresponding to said main part
of said radiation beam and a reflected second part corresponding to
15 said second part of said radiation beam; and

a detection system including an information signal
detector for receiving said reflected main part from said optical
system for detecting an information signal therein, and a position
sensitive detector collocated with said information signal detector
20 for receiving said reflected second part from said optical system,
said position sensitive detector detecting a position of the
reflected second part of the reflected radiation beam,

wherein the redirecting structure comprises a first
portion for redirecting the second part of the radiation beam when
25 traveling towards the record carrier, and a second portion for
redirecting the reflected second part of the reflected radiation
beam after reflection from the record carrier,

wherein the optical system comprises a reflective portion
for reflecting the reflected second part of the reflected radiation
30 beam such that the reflected second part follows a path which is
different to a path which is followed by the reflected main beam
part of the reflected radiation beam,

and wherein the position sensitive detector detects a
position of the reflected second part.